說無垢稱經卷第三

大唐三藏法師玄奘譯　　樹

問疾品第五

尒時佛告妙吉祥言汝今應詣無垢稱所慰問其疾時妙吉祥白言世尊彼大士者難為酬對深入法門善能辯說住妙辯才覺慧無㝵一切菩薩所為事業皆已成辦諸大菩薩及諸如来秘密之處悉能隨入善攝衆魔巧便無㝵已到最勝無二無雜法界所行究竟彼岸能於一相莊嚴法界說無邊相莊嚴法門了達一切有情根行善能遊戲最勝神通到大智慧巧方便趣已得一切問荅決擇無畏自在非諸下劣言辯詞鋒所能抗對雖然我當承佛威神詣彼問疾若當至彼隨已力能與其談論於是衆中有諸菩薩及大弟子釋梵護世諸天子等咸作是念今二菩薩皆具甚深廣大勝解若相抗論決定宣說微妙法教我等今者為聞法故亦應相率隨從詣彼是時衆中八千菩薩五百

聲聞無量百千釋梵護世諸天子等
為聞法故皆請隨往時妙吉祥與諸
菩薩大弟子衆釋梵護世及諸天子
咸起恭敬頂礼世尊前後圍繞出菴
羅林詣廣嚴城至无垢稱所欲問其疾
時無垢稱心作是念今妙吉祥與諸
大衆俱来問疾我今應以已之神力
空其室內除去一切牀座資具及諸
侍者衛門人等唯置一牀現疾而卧
時無垢稱作是念已應時即以大神
通力令其室空除諸所有唯置一牀
現疾而卧
時妙吉祥與諸大衆俱入其舍但見
室空無諸資具門人侍者唯無垢稱
獨寢一牀時无垢稱見妙吉祥唱言
善来不来而来不見而見不聞而聞
妙吉祥言如是居士若已来者不可
復来若已去者不可復去所以者何
非已来者可施設来非已去者可施
設去其已見者不可復見其已聞者
不可復聞且置是事居士所苦寧可
忍不命可濟不界可調不病可療不
可令是疾不至增乎世尊慇懃致問

無量居士此病少得痊不動止氣力
稍得安不今此病源從何而起其生
久如當云何滅無垢稱言如諸有情
無明有愛生來既久我今此病生亦
復尒遠從前際生死以來有情既病
我即隨病有情若愈我亦隨愈所以
者何一切菩薩依諸有情久流生死
由依生死便即有病若諸有情得離
疾苦則諸菩薩无復有病辟如世間
長者居士唯有一子心極憐愛見常
歡喜無時暫捨其子若病父母亦病
若子病愈父母亦愈菩薩如是愍諸
有情猶如一子有情若病菩薩亦病
有情病愈菩薩亦愈又言是病何所
因起菩薩疾者從大悲起妙吉祥言
居士此室何以都空復無侍者无垢
稱言一切佛土亦復皆空問何以空
荅以空空又問此空為是誰空荅曰
此空無分別空又問空性可分別耶
荅曰此能分別亦空所以者何空性
不可分別為空又問此空當於何求
荅曰此空當於六十二見中求又問
六十二見當於何求荅曰當於諸佛

解脫中求又問諸佛解脫當於何求
荅曰當於一切有情心行中求又仁
所問何無侍者一切魔怨及諸外道
皆吾侍也所以者何一切魔怨欣讚
生死一切外道欣讚諸見菩薩於中
皆不猒棄是故魔怨及諸外道皆吾
侍者妙吉祥言居士此病為何等相
荅曰我病都無色相亦不可見又問
此病為身相應為心相應荅曰我病
非身相應身相離故亦身相應如影
像故非心相應心相離故亦心相應
如幻化故
又問地界水火風界於此四界何界
之病荅曰諸有情身皆四大起以彼
有病是故我病然此之病非即四界
界性離故
無垢稱言菩薩應云何慰喻有疾菩
薩令其歡喜妙吉祥言示身无常而
不勸猒離於身示身有苦而不勸樂
於涅槃示身無我而勸成熟有情示
身空寂而不勸修畢竟寂滅示悔先
罪而不說罪有移轉勸以已疾愍諸
有情令除彼疾勸念前際所受衆苦

饒益有情勸憶所修無量善本令修
淨命勸勿驚怖精勤堅勇勸發弘願
作大醫王療諸有情身心衆病令永
寂滅菩薩應如是慰喻有疾菩薩令
其歡喜
妙吉祥言有疾菩薩云何調伏其心
無垢稱言有疾菩薩應作是念今我
此病皆從前際虛妄顚倒分別煩惱
所起業生身中都無一法眞實是誰
可得而受此病所以者何四大和合
假名為身大中無主身亦无我此病
若起要由執我是中不應妄生我執
當了此執是病根本由此因緣應除
一切有情我想安住法想應作是念
衆法和合共成此身生滅流轉生唯
法生滅唯法滅如是諸法展轉相續
互不相知竟無思念生時不言我生
滅時不言我滅有疾菩薩應正了知
如是法想我此法想即是顚倒夫法
想者即是大患我應除滅亦當除滅
一切有情如是大患云何能除如是
大患謂當除滅我我所執云何能除
我我所執謂離二法云何離二法謂

內法外法畢竟不行云何二法畢竟
不行謂觀平等無動无摇無所觀察
云何平等謂我涅槃二俱平等所以
者何二性空故此二既無誰復為空
但以名字假說為空此二不實平等
見已無有餘病唯有空病應觀如是
空病亦空所以者何如是空病畢竟
空故有疾菩薩應无所受而受諸受
若於佛法未得圓滿不應滅受而有
所證應離能受所受諸法若苦觸身
應愍險趣一切有情發趣大悲除彼
衆苦有疾菩薩應作是念既除已疾
亦當除去有情諸疾如是除去自他
疾時無有少法而可除者應正觀察
疾起因緣速令除滅為說正法何等
名為疾之因緣謂有緣慮諸有緣慮
皆是疾因有緣慮者皆有疾故何所
緣慮謂緣三界云何應知如是緣慮
謂正了達此有緣慮都無所得若无
所得則無緣慮云何絕緣慮謂不緣
二見何等二見謂內見外見若無二
見則無所得既无所得緣慮都絕緣
慮絕故則無有疾若自无疾則能斷

滅有情之疾

又妙吉祥有疾菩薩應如是調伏其
心唯菩薩菩提能斷一切老病死苦
若不如是已所勤修即為虛棄所以
者何辟如有人能勝怨敵乃名勇健
若能如是永斷一切老病死苦乃名
菩薩

又妙吉祥有疾菩薩應自觀察如我
此病非真非有一切有情所有諸病
亦非真非有如是觀時不應以此愛
見纏心於諸有情發起大悲唯應為
斷客塵煩惱於諸有情發起大悲所
以者何菩薩若以愛見纏心於諸有
情發起大悲即於生死而有疲猒若
為斷除客塵煩惱於諸有情發起大
悲即於生死無有疲猒菩薩如是為
諸有情處在生死能無疲猒不為愛
見纏繞其心以無愛見纏繞心故即
於生死无有繫縛以於生死無繫縛
故即得解脫以於生死得解脫故即
便有力宣說妙法令諸有情遠離繫
縛證得解脫世尊依此密意說言若
自有縛能解他縛无有是處若自解

縛能解他縛斯有是處是故菩薩應
求解脫離諸繫縛
又妙吉祥何等名為菩薩繫縛何等
名為菩薩解脫若諸菩薩味著所修
靜慮解脫等持等至是則名為菩薩
繫縛若諸菩薩以巧方便攝諸有生
無所貪著是則名為菩薩解脫若無
方便善攝妙慧是名繫縛若有方便
善攝妙慧是名解脫云何菩薩无有
方便善攝妙慧名為繫縛謂諸菩薩
以空無相无願之法而自調伏不以
相好瑩飾其身莊嚴佛土成熟有情
此諸菩薩無有方便善攝妙慧名為
繫縛云何菩薩有巧方便善攝妙慧
名為解脫謂諸菩薩以空無相无願
之法調伏其心觀察諸法有相無相
修習作證復以相好瑩飾其身莊嚴
佛土成熟有情此諸菩薩有巧方便
善攝妙慧名為解脫云何菩薩無有
方便善攝妙慧名為繫縛謂諸菩薩
安住諸見一切煩惱纏縛隨眠修諸
善本而不迴向正等菩提深生執著
此諸菩薩無巧方便善攝妙慧名為

繫縛云何菩薩有巧[illegible]方便[illegible]善攝妙慧
名為解脫謂諸菩薩遠離諸見一切
煩惱纏縛隨眠修諸善本而能迴向
正等菩提不生執着此諸菩薩有巧
方便善攝妙慧名為解脫
又妙吉祥有疾菩薩應觀諸法身之
與疾悉皆無常苦空无我是名為慧
雖身有疾常在生死饒益有情曾無
猒倦是名方便又觀身心及與諸疾
展轉相依無始流轉生滅无間非新
非故是名為慧不求身心及與諸疾
畢竟寂滅是名方便
又妙吉祥有疾菩薩應如是調伏其
心不應安住調伏不調伏心所以者
何若住不調伏心是凡愚法若住調
伏心是聲聞法是故菩薩於此二邊
俱不安住是則名為菩薩所行若於
是處非凡所行非聖所行是則名為
菩薩所行若處觀察生死所行而無
一切煩惱所行是則名為菩薩所行
若處觀察涅槃所行而不畢竟寂滅
所行是則名為菩薩所行若處示現
四魔所行而越一切魔事所行是則

名為菩薩所行若求一切智智所行
而不非時證智所行是則名為菩薩
所行若求四諦妙智所行而不非時
證諦所行是則名為菩薩所行若正
觀察內證所行而故攝受生死所行
是則名為菩薩所行若行一切緣起
所行而能遠離見趣所行是則名為
菩薩所行若行一切有情諸法相離
所行而無煩惱隨眠所行是則名為
菩薩所行若正觀察无生所行而不
墮聲聞正性所行是則名為菩薩所
行若攝一切有情所行而無煩惱隨
眠所行是則名為菩薩所行若正欣
樂遠離所行而不求身心盡滅所行
是則名為菩薩所行若樂觀察三界
所行而不壞乱法界所行是則名為
菩薩所行若樂觀察空性所行而求
一切功德所行是則名為菩薩所行
若樂觀察無相所行而求度脫有情
所行是則名為菩薩所行若樂觀察
無願所行而能示現有趣所行是則
名為菩薩所行若樂遊履无作所行
而常起作一切善根無替所行是則

名為菩薩所行若樂遊履六度所行
而不趣向一切有情心行妙智彼岸
所行是則名為菩薩所行若樂觀察
慈悲喜捨無量所行而不求生梵世
所行是則名為菩薩所行若樂遊履
六通所行而不趣證漏盡所行是則
名為菩薩所行若樂建立諸法所行
而不攀緣邪道所行是則名為菩薩
所行若樂觀察六念所行而不隨生
諸漏所行是則名為菩薩所行若樂
觀察非障所行而不希求雜染所行
是則名為菩薩所行若樂觀察靜慮
解脫等持等至諸定所行而能不隨
諸定勢力受生所行是則名為菩薩
所行若樂遊履念住所行而不樂求
身受心法遠離所行是則名為菩薩
所行若樂遊履正斷所行而不見善
及與不善二種所行是則名為菩薩
所行若樂遊履神足所行而無功用
變現自在神足所行是則名為菩薩
所行若樂遊履五根所行而不分別
一切有情諸根勝劣妙智所行是則
名為菩薩所行若樂安立五力所行

而求如来十力所行是則名為菩薩
所行若樂安立七等覺支圓滿所行
不求佛法差别妙智善巧所行是則
名為菩薩所行若樂安立八聖道支
圓滿所行而不猒背邪道所行是則
名為菩薩所行若求止觀資糧所行
不墮畢竟寂滅所行是則名為菩薩
所行若樂觀察無生滅相諸法所行
而以相好莊嚴其身成滿種種佛事
所行是則名為菩薩所行若樂示現
聲聞獨覺威儀所行而不棄捨一切
佛法緣慮所行是則名為菩薩所行
若隨諸法究竟清淨本性常寂妙定
所行非不隨順一切有情種種所樂
威儀所行是則名為菩薩所行若樂
觀察一切佛土其性空寂無成無壞
如空所行非不示現種種功德莊嚴
佛土饒益一切有情所行是則名為
菩薩所行若樂示現一切佛法轉於
法輪入大涅槃佛事所行非不修行
諸菩薩行差别所行是則名為菩薩
所行說是一切菩薩所行希有事時
是妙吉祥所將衆中八億天子聞所

說法皆於無上正等菩提發心趣向

說無垢稱經不思議品第六

時舍利子見此室中無有牀座竊作是念此諸菩薩及大聲聞當於何坐時無垢稱知舍利子心之所念便即語言唯舍利子為法来耶求牀坐耶舍利子言我為法来非為牀座無垢稱言唯舍利子諸求法者不顧身命何況牀座又舍利子諸求法者不求色蘊乃至識蘊諸求法者不求眼界乃至意識界諸求法者不求眼處乃至法處諸求法者不求欲界色無色界又舍利子諸求法者不求佛執及法僧執諸求法者不求知苦斷集證滅及與修道所以者何法无戲論若謂我當知苦斷集證滅修道即是戲論非謂求法又舍利子諸求法者不求於生不求於滅所以者何法名寂靜及近寂靜若行生滅是求生滅非謂求法非求遠離諸求法者不求貪染所以者何法無貪染離諸貪染若於諸法乃至涅槃少有貪染是求貪染非謂求法又舍利子諸求法者不

求境界所以者何法非境界若數一
切境界所行是求境界非謂求法又
舍利子諸求法者不求取捨所以者
何法無取捨若取捨法是求取捨非
謂求法又舍利子諸求法者不求攝
蔵所以者何法无攝蔵若樂攝蔵是
求攝蔵非謂求法又舍利子諸求法
者不求法相所以者何法名無相若
隨相識即是求相非謂求法又舍利
子諸求法者不共法住所以者何法
無所住若與法住即是求住非謂求
法又舍利子諸求法者不求見聞及
與覺知所以者何法不可見聞覺知
若行見聞覺知是求見聞覺知非謂
求法又舍利子諸求法者不求有為
所以者何法名無為離有為性若行
有為是求有為非謂求法是故舍利
子若欲求法於一切法應無所求說
是法時五百天子遠塵離垢於諸法
中得法眼淨

時無垢稱問妙吉祥仁者曾遊十方
世界無量无數百千俱胝諸佛國土
何等佛土有好上妙具足功德大師

子座妙吉祥言東方去此過三十六
殑伽沙等諸佛國土有佛世界名曰
山幢彼土如来号山燈王今正現在
安隱住持其佛身長八十四億踰膳
那量其師子座高六十八億踰膳那
量彼菩薩身長四十二億踰膳那量
其師子座高三十四億踰膳那量居
士當知彼土如来師子之座最為殊
妙具諸功德
時無垢稱攝念入定發起如是自在
神通即時東方山幢世界山燈王佛
遣三十二億大師子座高廣嚴淨甚
可愛樂乘空来入無垢稱室此諸菩
薩及大聲聞釋梵護世諸天子等昔
所未見先亦未聞其室欻然廣博嚴
淨悉能苞容三十二億師子之座不
相妨㝵廣嚴大城及贍部洲四大洲
等諸世界中城邑聚落國土王都天
龍藥叉阿素洛等所住宮殿亦不迫
迮悉見如本前後無異
時無垢稱語妙吉祥就師子座與諸
菩薩及大聲聞如所敷設俱可就座
當自變身稱師子座其得神通諸大

菩薩各自變身為四十二億踰膳那
量昇師子座端嚴而坐其新學菩薩
皆不能昇師子之座時無垢稱為說
法要令彼一切得五神通即以神力
各自變身為四十二億踰膳那量昇
師子座端嚴而坐其中復有諸大聲
聞皆不能昇師子之座時無垢稱語
舍利子仁者云何不昇此座舍利子
言此座高廣吾不能昇無垢稱言唯
舍利子宜應礼敬山燈王佛請加神
力方可得坐時大聲聞咸即礼敬山
燈王佛請加神力便即能昇師子之
座端嚴而坐舍利子言甚奇居士如
此小室乃能容受尒所百千高廣嚴
淨師子之座不相妨导廣嚴大城及
贍部洲四大洲等諸世界中城邑聚
落國土王都天龍藥叉阿素洛等所
有宮殿亦不迫迮悉見如本前後無異
無垢稱言唯舍利子諸佛如来應正
等覺及不退菩薩有解脫名不可思
議若住如是不可思議解脫菩薩妙
高山王高廣如是能以神力內芥子
中而令芥子形量不增妙高山王形

量不減雖現如是神通作用而不令
彼四大天王三十三天知見我等何
往何入唯令所餘覩神通力調伏之
者知見妙高入乎芥子如是安住不
可思議解脫菩薩方便善巧智力所
入不可思議解脫境界非諸聲聞獨
覺所測又舍利子若住如是不可思
議解脫菩薩四大海水深廣如是能
以神力內一毛孔而令毛孔形量不
增四大海水形量不減雖現如是神
通作用而不令彼諸龍藥叉阿素洛
等知見我等何往何入亦不令彼魚
鼈黿鼉及餘種種水族生類諸龍神
等一切有情憂怖惱害唯令所餘覩神
通力調伏之者知見如是四大海水
入於毛孔如是安住不可思議解脫
菩薩方便善巧智力所入不可思議
解脫境界非諸聲聞獨覺所測又舍
利子若住如是不可思議解脫菩薩
如是三千大千世界形量廣大能以
神力方便斷取置右掌中如陶家輪
速疾旋轉擲置他方殑伽沙等世界
之外又復持來還置本處而令世界

無所增減雖現如是神通作用而不
令彼居住有情知見我等何去何還
都不令其生往来想亦无惱害唯令
所餘觀神通力調伏之者知見世界
有去有来如是安住不可思議解脫
菩薩方便善巧智力所入不可思議
解脫境界非諸聲聞獨覺所測又舍
利子若住如是不可思議解脫菩薩
或諸有情宜見生死多時相續而令
調伏或諸有情宜見生死少時相續
而令調伏能以神力隨彼所宜或延
七日以為一劫令彼有情謂經一劫
或促一劫以為七日令彼有情謂經
七日各隨所見而令調伏雖現如是
神通作用而不令彼所化有情覺知
如是時分延促唯令所餘觀神通力
調伏之者覺知延促如是安住不可
思議解脫菩薩方便善巧智力所入
不可思議解脫境界非諸聲聞獨覺
所測又舍利子若住如是不可思議
解脫菩薩能以神力集一切佛功德
莊嚴清淨世界置一佛土示諸有情
又以神力取一佛土一切有情置之

右掌乗意勢通遍到十方普示一切
諸佛國土雖到十方一切佛土住一
佛國而不移轉又以神力從一毛孔
現出一切上妙供具遍歷十方一切
世界供養諸佛菩薩聲聞又以神力
於一毛孔普現十方一切世界所有
日月星辰色像又以神力乃至十方
一切世界大風輪等吸置口中而身
無損一切世界草木叢林雖遇此風
竟無搖動又以神力十方世界所有
佛土劫盡燒時揔一切火内置腹中
雖此火勢熾焰不息而於其身都无
損害又以神力過於下方無量俱胝
殑伽沙等諸佛世界舉一佛土擲置
上方過於俱胝殑伽沙等諸佛世界
一佛土中如以針鋒舉小棗葉擲置
餘方都無所損雖現如是神通作用
而無緣者不見不知於諸有情竟無
惱害唯令一切覩神通力調伏之者
便見是事如是安住不可思議解脫
菩薩方便善巧智力所入不可思議
解脫境界非諸聲聞獨覺所測又舍
利子若住如是不可思議解脫菩薩

能以神力現作佛身種種色像或現
獨覺及諸聲聞種種色像或現菩薩
種種色像諸相隨好具足莊嚴或復
現作梵王帝釋四大天王轉輪王等
一切有情種種色像或以神力變諸
有情令作佛身及諸菩薩聲聞獨覺
釋梵護世轉輪王等種種色像或以
神力轉變十方一切有情上中下品
音聲差別皆作佛聲第一微妙從此
佛聲演出無常苦空无我究竟涅槃
寂靜義等言詞差別乃至一切諸佛
菩薩聲聞獨覺說法音聲皆於中出
乃至十方諸佛說法所有一切名句
文身音聲差別皆從如是佛聲中出
普令一切有情得聞隨乘差別悉皆
調伏或以神力普於十方隨諸有情
言音差別如其所應出種種聲演說
妙法令諸有情各得利益唯舍利子
我今略說安住如是不可思議解脫
菩薩方便善巧智力所入不可思議
解脫境界若我廣說或經一劫或一
劫餘或復過此智慧辯才終不可盡
如我智慧辯才無盡安住如是不可

思議解脫菩薩方便善巧智力所入
不可思議解脫境界亦不可盡以无
量故尒時尊者大迦葉波聞說安住
不可思議解脫菩薩不可思議解脫
神力歎未曾有便語尊者舍利子言
辟如有人對生盲者雖現種種差別
色像而彼盲者都不能見如是一切
聲聞獨覺皆若生盲無殊勝眼聞說
安住不可思議解脫菩薩所現難思
解脫神力乃至一事亦不能了誰有
智者男子女人聞說如是不可思議
解脫神力不發無上正等覺心我等
今者於此大乘如燋敗種永絕其根
復何所作我等一切聲聞獨覺聞說
如是不思議解脫神力皆應號泣聲
震三千大千世界一切菩薩聞說如
是不可思議解脫神力皆應欣慶頂
戴受持如王太子受灌頂位生長堅
固信解勢力若有菩薩聞說如是不
可思議解脫神力堅固信解一切魔
王及諸魔衆於此菩薩無所能為當
於尊者大迦葉波說是語時衆中三
万二千天子皆發无上正等覺心

時無垢稱即語尊者迦葉波言十方
无量無數世界作魔王者多是安住
不可思議解脫菩薩方便善巧現作
魔王為欲成熟諸有情故大迦葉波
十方無量无數世界一切菩薩諸有
来求手足耳鼻頭目髓腦血肉筋骨
一切支體妻妾男女奴婢親屬村城
聚落國邑王都四大洲等種種王位
財穀珎寶金銀真珠珊瑚螺貝吠琉
璃等諸莊嚴具房舍牀座衣服飲食
湯藥資產象馬輦轝大小諸船器仗
軍衆如是一切逼迫菩薩而求乞者
多是安住不可思議解脫菩薩以巧
方便現為斯事試驗菩薩令其了知
意樂堅固所以者何增上勇猛諸大
菩薩為欲饒益諸有情故示現如是
難為大事凡夫下劣無復勢力不能
如是逼迫菩薩為此乞求大迦葉波
譬如螢火終無威力映蔽日輪如是
凡夫及下劣位无復勢力逼迫菩薩
為此乞求大迦葉波譬如龍象現威
鬪戰非驢所堪唯有龍象能與龍象
為斯戰諍如是凡夫及下劣位無有

勢力逼迫菩薩唯有菩薩能與菩薩
共相逼迫是名安住不可思議解脫
菩薩方便善巧智力所入不可思議
解脫境界說此法時八千菩薩得入
菩薩方便善巧智力所入不可思議
解脫境界

說無垢稱經卷第三

壬寅歲高麗國大藏都監奉
勅彫造